

錦繡衣
換夫妻

古本小說集成

上海古籍出版社



《古本小說集成》編委會編

錦
換

繡
夫

衣
妻

瀟湘迷津渡者編次

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁
侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方
章培恒 楊牧之 魏同賢

錦

繡

衣

前言

李夢生

《錦繡衣》，現僅存《換嫁衣》一種，四回，藏中國社會科學院文學研究所。書刊刻年代不詳。目錄頁題「新小說錦繡衣第三戲」，署「蕭湘迷津渡者編次，西陵□花驛使、吳山熱腸樵叟細評」；回前題「紙上春臺第三戲錦繡衣第一戲」。上述二箇題名說明，《錦繡衣》是《紙上春臺》的一種，《換嫁衣》又是《錦繡衣》的一種。前後二題都有省略，完整的題名，前者應爲「新小說錦繡衣第三戲換嫁衣」，後者應爲「紙上春臺第三戲錦繡衣第三戲換嫁衣第一戲」。「戲」在這裏通指「集」、「種」、「回」。前二種意思，上述題名即可證明。作「回」，從本書第二回、第三回都題「第二戲」、「第三戲」可證。

書的作者及評者真實姓名均無考。蕭湘迷津渡者還編有《都是幻》及《筆梨園》。《都是幻》收《寫真幻》及《梅魂幻》二種話本，各六回；《筆梨園》僅存第二種《媚嬋娟》，題「新小說筆梨園」，亦六回。這二書體制與《錦繡衣》完全一樣。

《紙上春臺》，據胡士瑩《話本小說概論》，日本元祿間（一六八八——一七〇三）《船載書目》已著錄，知編於康熙中葉以前。胡士瑩說，《船載書目》載《換錦衣》、《倒鸞鳳》、《移繡譜》、《錯鴛鴦》、《十二峰》、《錦香亭》六書，注云「新小說紙上春臺第三戲目錄」。《錦繡衣》一書，據日本工藤篁調查，書亦題「新小說錦繡衣全拾」，收小說《換嫁衣》、《移繡譜》二種，各六回。但現存的《換嫁衣》只有四回，與工藤篁所說不同。至于《移繡譜》，胡士瑩《話本小說概論》亦著錄，共四回，演四個故事，也與工藤篁所記不

符。根據以上情況，有人推論，《錦繡衣》可能從《紙上春臺》選出，書名是《錦香亭》、《移繡譜》、《換嫁衣》三種各取篇名一字而合成。

《錦香亭》一書現存，有岐園刊本，但不是話本小說，至於是否另有名《錦香亭》的話本小說，不得而知。《移繡譜》今亦不可見，然據胡士瑩所列四篇話本回目，這四篇都見於清初刊的話本集《飛英聲》中，分別爲卷一《鬧青樓》、卷二《三古字》、卷三《宋伯秀》、卷四《三義廬》。《飛英聲》存二種板本，一爲可語堂本，僅存《鬧青樓》一篇，一爲清初刊本，缺《三古字》一篇。所幸《三古字》一篇，又見於《石點頭》卷七。如果以上的推論無誤，《錦繡衣》所收的三種書的內容，我們今天仍然能夠一一看到。

現即據中國社會科學院文學研究所藏本影印，原書高一八六毫米，寬一一五毫米。

新小說 錦繡衣 第三戲目錄

蕭湘迷津渡者編次

西陵 花驛使

吳山 熟腸

細評

換嫁衣

第一回

夫妻割愛就功名

身偷

第二回

杏村店張榮段秀才
花柳房敗奸道刑法

第三回

拒美色得美又多金
造假書弄假成真計

第四回

偷賣嫂錯賣親妻去
死守寡吸中活夫歸

紙上春臺第三戲新小說錦繡衣第一回

換嫁衣

第一回

更夫妻割愛就功名
泣婦女轉身偷漢子

總辭

夜欄花影去，月又斜。憑何人留得住華
年。輕拋與客，夢自摧殘。昔年歌舞地，
今日春風。紙上春臺，紙上春臺，紙上春臺。
總徒然，惟有忠賢。

看世間的人，熱酒色財氣四字，播弄了一生，到頭來，都是懸崖撒手。自己本身少不得跌得粉碎，寔地在於何處？生平把許多惡孽，加人一番轉來，都是自家弄自家。比如渴了唾津去吐，天必墮在自己的身裡了，刀口去砍地，必傷了自家的手。那酒色財氣四字之中，魔得酒色財

少也有天性有欲的也有畧飲而不亂的至于
醉糊塗不過十中一二惟有色財氣三字自天
子以至于庶人男子以及於婦女無不受他
的誘孽大則喪用亡家次則傷風敗節小則損
辱傾命雖有具識透徹的君子心中明也曉得
本料龍美色一時不能裁割見黃金一念失於
操持遇憤怒一發不能強制也有守了一生的
還都到老來又發這三字玷污也有持了白日

到時地又被這三字混亂所以古人中
賢儀叱金精之戲功名遠大楊震却暮夜之金
李豫榮顯張公書百忍之圖九世同居而門閭
光耀這都不是懸崖撒手在寔地上行是自家
好自家我見世人。色。又。占。不。來。枉。費。心。機。名。德
又。損。了。財。力。取。不。來。徒。傷。天。理。禍。患。又。到。了。氣
又。伸。不。來。妄。露。英。鋒。響。鼓。又。來。了。至。于。事。敗。一
敗。悔。之。無。及。此。時。情。願。遠。色。情。願。還。金。皆。願。惡。

氣而覆水已難收矣。正是

被底誰人盃弄盃。

門內傷人呆打呆。

失着原從得着見。

快心不遂悔心來。

苗前若種燒身火。

過後難寒禍事灰。

武哥新聞兄與弟。

二枝花發一枝摧。

傳沈江南句容縣離城十里之地村中有一家。

姓花兄弟三人。大郎名花妍。別字玉人。二郎名。

花嬌。別字笑人。三郎名花媚。別字嚮人。父母俱。

亡家資不富止靠祖遺數畝肥田混帳度日兄弟中惟有花咲人的性情愛慕風騷色字上緊急喜歡刻剝財字上歪貪縱心暴戾氣字上浮梁讀書不上考了幾次童生把書本就丟了本村有一個杜光的閑漢姓烏號心誠又理畧通會做幾句詞狀會寫幾句啓書花咲人因他刺中有美與他志同道合又因他妻子白氏有三分姿色意欲謀淫每日到他家去下象棋吃菓

滿撮火打共性有花玉人的性子件與美人
相友不喜風流不取歪利不露矜驕只是捏了
書本連吃飯都忘了故此文經武策無不淹貫
胸中十九歲時便已遊庠兼且一貌堂上美如
顏玉本縣富翁岳東山有二女長女名文姿次
女名雅姿文姿嫁與玉人德性甚賢姿容又美
若夫婦並坐一處人只都道似潘安西子一日
正值暮春時候因人天氣玉人與文姿直睡到

東窓日滿但聽見窗外鶯歌聲上溜入耳中方
線驚醒玉人揭去了被見文姿兩乳圓尖滿身
瑩白如雪不覺切愛如珍純抱上身來歡合了
一場同上起來窓前有桃柳數株此時紅綠爭
妍文姿開了明窓對鏡理妝梳洗完了在口上
點胭脂花玉人走近身邊並肩搭手底聲笑語
道當初白樂天有二美人一名樊素一名小蠻
人稱他是櫻桃樊素口楊柳小蠻腰今娘子的